

IV

(Πράξεις εγκριθείσες, πριν από την 1η Δεκεμβρίου 2009, δυνάμει της συνθήκης ΕΚ, της συνθήκης ΕΕ και της συνθήκης Ευρατόμ)

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Οκτωβρίου 2009

περί τροποποίησης των αποφάσεων 2006/679/ΕΚ και 2006/860/ΕΚ όσον αφορά τεχνικές προδιαγραφές διαλειτουργικότητας σχετικές με υποσυστήματα του διευρωπαϊκού συμβατικού σιδηροδρομικού συστήματος και του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος υψηλών ταχυτήτων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2009) 7787]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2010/79/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2008/57/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 2008, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του κοινοτικού σιδηροδρομικού συστήματος⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων (ERA-REC-38-2009-ERTMS), της 24ης Απριλίου 2009, σχετικά με την επικαιροποίηση του παραρτήματος Α της ΤΠΔ ελέγχου-χειρισμού και σηματοδότησης του διευρωπαϊκού συμβατικού σιδηροδρομικού συστήματος και του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος υψηλών ταχυτήτων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στην απόφαση 2006/679/ΕΚ της Επιτροπής, της 28ης Μαρτίου 2006, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα Έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση του διευρωπαϊκού συμβατικού σιδηροδρομικού συστήματος⁽²⁾, ορίζονται οι τεχνικές προδιαγραφές διαλειτουργικότητας (ΤΠΔ) για το υποσύστημα «έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση» του διευρωπαϊκού συμβατικού σιδηροδρομικού συστήματος.
- (2) Στην απόφαση 2006/860/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα Έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος υψηλών ταχυτήτων⁽³⁾, ορίζονται οι ΤΠΔ για το υποσύστημα «έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση» του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος υψηλών ταχυτήτων.
- (3) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 της απόφασης 2008/386/ΕΚ, της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2008,

όσον αφορά τροποποίηση του παραρτήματος Α της απόφασης 2006/679/ΕΚ, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα Έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση του διευρωπαϊκού συμβατικού σιδηροδρομικού συστήματος, και του παραρτήματος Α της απόφασης 2006/860/ΕΚ, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα Έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος υψηλών ταχυτήτων⁽⁴⁾, οι προδιαγραφές του ETCS θα έπρεπε να συμπληρωθούν, προκειμένου να συμπεριληφθούν επικαιροποιημένες κοινές προδιαγραφές δοκιμών.

- (4) Ορισμένα τεχνικά έγγραφα αναφερόμενα στις αποφάσεις 2006/679/ΕΚ και 2006/860/ΕΚ στο παράρτημα Α πρέπει να επικαιροποιηθούν για την προσαρμογή τους στην τεχνική πρόοδο.
- (5) Συνεπώς, οι αποφάσεις 2006/679/ΕΚ και 2006/860/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.
- (6) Τα μέτρα τα προβλεπόμενα στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ασφάλειας και διαλειτουργικότητας των σιδηροδρόμων που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 29 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος υποχρεωτικών προδιαγραφών και ο κατάλογος πληροφοριακών προδιαγραφών που παρατίθενται στο παράρτημα Α της απόφασης 2006/679/ΕΚ και στο παράρτημα Α της απόφασης 2006/860/ΕΚ αντικαθίστανται από τον κατάλογο υποχρεωτικών προδιαγραφών και τον κατάλογο πληροφοριακών προδιαγραφών που παρατίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης. Οι υποσημειώσεις του παραρτήματος Η της ΤΠΔ που επισυνάπτεται στην απόφαση 2006/679/ΕΚ και του παραρτήματος Η της ΤΠΔ που επισυνάπτεται στην απόφαση 2006/860/ΕΚ, οι αναφερόμενες στην απόφαση 2002/731/ΕΚ, διαγράφονται.

⁽¹⁾ ΕΕ L 191 της 18.7.2008, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 284 της 16.10.2006, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 342 της 7.12.2006, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 136 της 24.5.2008, σ. 11.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2010.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 19 Οκτωβρίου 2009.

Για την Επιτροπή
Antonio TAJANI
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ

Αριθμός N	Στοιχεία αναφοράς	Τίτλος εγγράφου	Έκδοση
1	ERA/ERTMS/003204	ERTMS/ETCS Functional Requirement Specification	5.0
2	Διαγράφηκε		
3	UNISIG SUBSET-023	Glossary of Terms and Abbreviations	2.0.0
4	UNISIG SUBSET-026	System Requirement Specification	2.3.0
5	UNISIG SUBSET-027	FFFIS Juridical Recorder-Downloading Tool	2.3.0
6	UNISIG SUBSET-033	FIS for Man-Machine Interface	2.0.0
7	UNISIG SUBSET-034	FIS for the Train Interface	2.0.0
8	UNISIG SUBSET-035	Specific Transmission Module FFFIS	2.1.1
9	UNISIG SUBSET-036	FFFIS for Eurobalise	2.4.1
10	UNISIG SUBSET-037	Euroradio FIS	2.3.0
11	Reserved 05E537	Off line key management FIS	
12	UNISIG SUBSET-039	FIS for the RBC/RBC Handover	2.3.0
13	UNISIG SUBSET-040	Dimensioning and Engineering rules	2.3.0
14	UNISIG SUBSET-041	Performance Requirements for Interoperability	2.1.0
15	ERA SUBSET-108	Interoperability-related consolidation on TSI annex A documents	1.2.0
16	UNISIG SUBSET-044	FFFIS for Euroloop sub-system	2.3.0
17	Διαγράφηκε		
18	UNISIG SUBSET-046	Radio In-fill FFIS	2.0.0
19	UNISIG SUBSET-047	Track-side-Trainborne FIS for Radio In-Fill	2.0.0
20	UNISIG SUBSET-048	Trainborne FFFIS for Radio In-Fill	2.0.0
21	UNISIG SUBSET-049	Radio In-fill FIS with LEU/Interlocking	2.0.0
22	Διαγράφηκε		
23	UNISIG SUBSET-054	Assignment of Values to ETCS variables	2.0.0
24	Διαγράφηκε		
25	UNISIG SUBSET-056	STM FFFIS Safe Time Layer	2.2.0

Αριθμός N	Στοιχεία αναφοράς	Τίτλος εγγράφου	Έκδοση
26	UNISIG SUBSET-057	STM FFFIS Safe Link Layer	2.2.0
27	UNISIG SUBSET-091	Safety Requirements for the Technical Interoperability of ETCS in Levels 1 & 2	2.5.0
28	Προς συμπλήρωση	Reliability — Availability Requirements	
29	UNISIG SUBSET-102	Test specification for Interface «k»	1.0.0
30	Διαγράφηκε		
31	UNISIG SUBSET-094	UNISIG Functional Requirements for an On-board Reference Test Facility	2.0.2
32	EIRENE FRS	GSM-R Functional Requirements Specification	7
33	EIRENE SRS	GSM-R System Requirements Specification	15
34	A11T6001 12	(MORANE) Radio Transmission FFFIS for EuroRadio	12
35	ECC/DC(02)05	ECC Decision of 5 July 2002 on the designation and availability of frequency bands for railway purposes in the 876-880 and 921-925 MHz bands	
36a	Διαγράφηκε		
36b	Διαγράφηκε		
36c	UNISIG SUBSET-074-2	FFFIS STM Test cases document	1.0.0
37a	Διαγράφηκε		
37b	UNISIG SUBSET-076-5-2	Test cases related to features	2.3.1
37c	UNISIG SUBSET-076-6-3	Test sequences	2.3.1
37d	UNISIG SUBSET-076-7	Scope of the test specifications	1.0.2
37e	Διαγράφηκε		
38	06E068	ETCS marker board definition	1.0
39	UNISIG SUBSET-092-1	ERTMS EuroRadio Conformance Requirements	2.3.0
40	UNISIG SUBSET-092-2	ERTMS EuroRadio Test cases Safety Layer	2.3.0
41	Προς συμπλήρωση UNISIG SUBSET 028	JRU Test Specification	
42	Διαγράφηκε		
43	UNISIG SUBSET 085	Test Specification for Eurobalise FFFIS	2.2.2
44	Προς συμπλήρωση	Odometry FIS	

Αριθμός N	Στοιχεία αναφοράς	Τίτλος εγγράφου	Έκδοση
45	UNISIG SUBSET-101	Interface «K» Specification	1.0.0
46	UNISIG SUBSET-100	Interface «G» specification	1.0.1
47	Προς συμπλήρωση	Safety Requirements and Requirements to Safety Analysis for Interoperability for the Control-Command and Signalling Sub-System	
48	Προς συμπλήρωση	Test specification for mobile equipment GSM-R	
49	UNISIG SUBSET-059	Performance requirements for STM	2.1.1
50	UNISIG SUBSET-103	Test specification for EUROLOOP	1.0.0
51	Προς συμπλήρωση	Ergonomic aspects of the DMI	
52	UNISIG SUBSET-058	FFFIS STM Application Layer	2.1.1
53	Προς συμπλήρωση AEIF-ETCS-Variables-Manual	AEIF-ETCS-Variables-Manual	
54	Διαγράφηκε		
55	Προς συμπλήρωση	Juridical recorder baseline requirements	
56	Προς συμπλήρωση 05E538	ERTMS Key Management Conformance Requirements	
57	Προς συμπλήρωση UNISIG SUBSET-107	Requirements on pre-fitting of ERTMS on-board equipment	
58	UNISIG SUBSET-097	Requirements for RBC-RBC Safe Communication Interface	1.1.0
59	Προς συμπλήρωση UNISIG SUBSET-105	Requirements on pre-fitting of ERTMS track side equipment	
60	Προς συμπλήρωση UNISIG SUBSET-104	ETCS version management	
61	Προς συμπλήρωση	GSM-R version management	
62	Προς συμπλήρωση UNISIG SUBSET-091	RBC-RBC Test specification for Safe Communication Interface	
63	UNISIG SUBSET-098	RBC-RBC Safe Communication Interface	1.0.0

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ

Σημειώσεις:

Οι προδιαγραφές τύπου «1» αντιπροσωπεύουν την τρέχουσα κατάσταση των εργασιών για την κατάρτιση υποχρεωτικής προδιαγραφής η οποία δεν είναι ακόμη διαθέσιμη.

Οι προδιαγραφές τύπου «2» παρέχουν επιπρόσθετες πληροφορίες που αιτιολογούν τις απαιτήσεις των υποχρεωτικών προδιαγραφών και βοηθούν στην εφαρμογή τους.

Με την ένδειξη B32 επιδιώκεται η εξασφάλιση μοναδικών στοιχείων αναφοράς για τα έγγραφα του παραρτήματος Α. Επειδή αυτή η ένδειξη χρησιμοποιείται μόνο για λόγους επιμέλειας της έκδοσης και για την υποστήριξη μελλοντικών αλλαγών στα αναφερόμενα έγγραφα, δεν χαρακτηρίζεται ως «τύπος» και δεν συνδέεται με υποχρεωτικό έγγραφο του παραρτήματος Α.

Τα έγγραφα B25, B27, B28, B29 και B30 εφαρμόζονται μόνο για τη ΔΜΜ του GSM-R. Για τη ΔΜΜ του ETCS εφαρμόζεται μόνο το B34.

Αριθμός N	Στοιχεία αναφοράς	Τίτλος εγγράφου	Έκδοση	Τύπος
B1	EEIG 02S126	RAM requirements (μόνο κεφάλαιο 2)	6	2 (αριθμός 28)
B2	EEIG 97S066	Environmental conditions	5	2 (αριθμός A5)
B3	UNISIG SUBSET-074-1	Methodology for testing FFFIS STM	1.0.0	2 (αριθμός 36)
B4	EEIG 97E267	ODOMETER FFFIS	5	1 (αριθμός 44)
B5	O_2475	ERTMS GSM-R QoS Test Specification	1.0.0	2
B6	UNISIG SUBSET-038	Off-line Key Management FIS	2.1.9	1 (αριθμός 11)
B7	UNISIG SUBSET-074-3	FFFIS STM test specification traceability of test cases with Specific Transmission Module FFFIS	1.0.0	2 (αριθμός 36)
B8	UNISIG SUBSET-074-4	FFFIS STM Test Specification Traceability of testing the packets specified in the FFFIS STM Application Layer	1.0.0	2 (αριθμός 36)
B9	UNISIG SUBSET 076-0	ERTMS/ETCS Class 1, Test plan	2.3.1	2 (αριθμός 37)
B10	UNISIG SUBSET 076-2	Methodology to prepare features	2.3.0	2 (αριθμός 37)
B11	UNISIG SUBSET 076-3	Methodology of testing	2.3.1	2 (αριθμός 37)
B12	UNISIG SUBSET 076-4-1	Test sequence generation: Methodology and Rules	1.0.2	2 (αριθμός 37)
B13	UNISIG SUBSET 076-4-2	ERTMS ETCS Class 1 States for Test Sequences	1.0.2	2 (αριθμός 37)
B14	UNISIG SUBSET 076-5-3	On-Board Data Dictionary	2.3.0	2 (αριθμός 37)
B15	UNISIG SUBSET 076-5-4	SRS v.2.2.2 Traceability	2.3.1	2 (αριθμός 37)
B16	UNISIG SUBSET 076-6-1	UNISIG test data base	2.3.1	2 (αριθμός 37)
B17	UNISIG SUBSET 076-6-4	Test Cases Coverage	2.3.1	2 (αριθμός 37)
B18	Διαγράφηκε			
B19	UNISIG SUBSET 077	UNISIG Causal Analysis Process	2.2.2	2 (αριθμός 27)
B20	UNISIG SUBSET 078	RBC interface: Failure modes and effects analysis	2.4.0	2 (αριθμός 27)
B21	UNISIG SUBSET 079	MMI: Failure Modes and Effects Analysis	2.2.2	2 (αριθμός 27)
B22	UNISIG SUBSET 080	TIU: Failure Modes and Effects Analysis	2.2.2	2 (αριθμός 27)
B23	UNISIG SUBSET 081	Transmission system: Failure Modes and Effects Analysis	2.3.0	2 (αριθμός 27)

Αριθμός N	Στοιχεία αναφοράς	Τίτλος εγγράφου	Έκδοση	Τύπος
B24	UNISIG SUBSET 088	ETCS Application Levels 1&2 -Safety Analysis	2.3.0	2 (αριθμός 27)
B25	TS50459-1	Railway applications — European Rail Traffic Management System — Driver Machine Interface part 1 — Ergonomic principles of ERTMS/ETCS/GSM-R Information	2005	2 (αριθμός 51)
B26	Διαγράφηκε	superseded by B34		
B27	TS50459-3	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — Driver Machine Interface part 3 — Ergonomic arrangements of ERTMS/GSM-R Information	2005	2 (αριθμός 51)
B28	TS50459-4	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — Driver Machine Interface part 4 — Data entry for the ERTMS/ETCS/GSM-R systems	2005	2 (αριθμός 51)
B29	TS50459-5	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — Driver Machine Interface part 5 — Symbols	2005	2 (αριθμός 51)
B30	TS50459-6	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — Driver Machine Interface part 6 — Audible Information	2005	2 (αριθμός 51)
B31	Προς συμπλήρωση EN50xxx	Railway applications — European Rail Traffic Management System — Driver Machine Interface part 7 — Specific Transmission Modules		2 (αριθμός 51)
B32	Προς συμπλήρωση	Guideline for references		Δεν υπάρχει
B33	EN 301515	Global System for Mobile communication (GSM); Requirements for GSM operation in railways.	2.1.0	2 (αριθμοί 32, 33)
B34	ERA-ERTMS-015560	ERTMS/ETCS Driver Machine Interface	2.3	1 (αριθμός 51)
B35	Προς συμπλήρωση UNISIG SUBSET-069	ERTMS Key Management Conformance Requirements		1 (αριθμός 56)
B36	04E117	ETCS/GSM-R Quality of Service user requirements — Operational Analysis	1	2 (αριθμός 32)
B37	UNISIG SUBSET-093	GSM-R Interfaces — Class 1 requirements	2.3.0	1 (αριθμοί 32, 33)
B38	UNISIG SUBSET-107A	Requirements on pre-fitting of ERTMS on-board equipment	1.0.0	2 (αριθμός 57)

Αριθμός N	Στοιχεία αναφοράς	Τίτλος εγγράφου	Έκδοση	Τύπος
B39	UNISIG SUBSET-076-5-1	ERTMS ETCS Class 1 Feature List	2.3.1	2 (αριθμός 37)
B40	UNISIG SUBSET-076-6-7	Test Sequences Evaluation and Validation	1.0.2	2 (αριθμός 37)
B41	UNISIG SUBSET-076-6-8	Generic train data for test Sequences	1.0.1	2 (αριθμός 37)
B42	UNISIG SUBSET-076-6-10	Test Sequence Viewer (TSV)	3.0.8	2 (αριθμός 37)
B43	04E083	Safety Requirements and Requirements to Safety Analysis for Interoperability for the Control-Command and Signalling Sub-System	1.0	1 (αριθμός 47)
B44	04E084	Justification Report for the Safety Requirements and Requirements to Safety Analysis for Interoperability for the Control-Command and Signalling Sub-System.	1.0	2 (αριθμός B43)
B45	ERA/ERTMS/003205	Traceability Of Changes To ETCS FRS	0.1	2 (αριθμός 1)
B46	UNISIG SUBSET-099	RBC-RBC Safe Communication Interface Test Specifications	1.0.0	1 (αριθμός 62)